

Rilevatore di presenza doppia tecnologia



DTP 20



MADE IN ITALY

ART. 1486

Conforme alle normative Cei 79/2 2° ediz.
230603241106 rev 4

Caratteristiche tecniche

▪ Sensore infrarosso	Doppio elemento a basso rumore
▪ Frequenza microonda	10,525 Ghz strip line
▪ Portata	15 mt
▪ Alimentazione	da 8 a 16 Volt cc
▪ Assorbimento	34 mAh
▪ Relè di allarme	N.C. silenzioso 10 Ω in serie
▪ Installazione	parete
▪ Switch antisabotaggio	N.C. contatto dedicato
▪ Temperatura di funzionam.	-10° +50°C
▪ Dimensioni (mm LxHxB)	71x102x56 senza snodo
▪ Peso	106g

Technical features

▪ Infrared sensor	Low noise double element
▪ Microwave frequency	10,525 Ghz strip line
▪ Range	15 m
▪ Power	From 8 to 16 Volt dc
▪ Absorption	34 mAh
▪ Alarm relay	N.C. silent 10 Ω series
▪ Installation	Wall
▪ Tamper alarm switch	N.C. Contact
▪ Operating temperature	-10° +50° C
▪ Dimensions (mm LxHxB)	71x102x56 without articulation
▪ Weight	106g

DESCRIZIONE Il DTP20 riunisce in un unico dispositivo un sensibile rilevatore a microonda ed un affidabile sensore ad infrarosso, entrambi gestiti da una potente ed evoluta elettronica. Appositamente studiato e realizzato per il funzionamento in ambienti molto difficili, garantisce un eccellente grado di immunità a fenomeni che in altri tipi di sensori possono causare falsi allarmi. La sequenza dei preallarmi forniti dai due sensori in esso contenuti viene opportunamente analizzata dall'elettronica, evitando così che fenomeni esterni come correnti d'aria, sorgenti di calore, e disturbi di origine elettrica diano luogo ad indesiderati allarmi. La realizzazione con componenti SMD ha reso possibile ottenere dimensioni ridotte nonostante la complessità delle funzioni svolte, una maggiore affidabilità del circuito e non ultima una elevata immunità a disturbi elettromagnetici. Facilmente adattabile a qualsiasi tipo di installazione sia a parete che ad angolo è dotato di indicatori luminosi per la verifica del corretto orientamento e regolazione di sensibilità/portata della microonda. Una semplice impostazione dei modi di funzionamento AND ed OR è ottenibile tramite un ponticello sfilabile(jumper).

INSTALLAZIONE Il DTP 20 offre prestazioni ottimali ed una elevata immunità contro i falsi allarmi. Anche se più tollerante di altri sensori tradizionali, è consigliabile praticare una buona installazione attenendosi alle istruzioni. Individuare il punto dove fissare il sensore valutando i passaggi più probabili e gli oggetti più facilmente asportabili da un eventuale intruso. L'altezza consigliata è di 2,2 mt. Per il fissaggio agire come segue: Togliere la copertura facendo pressione sugli incastrati (**C**). Fissare il supporto di fissaggio (**A**) con la vite ed il tassello in dotazione ad un'altezza da terra compresa tra i 2,10 mt e i 2,30 mt. Fissare il sensore al supporto e prima di serrare le viti (**B**) orientare il sensore secondo le esigenze. Effettuare i collegamenti, chiudere il sensore facendo attenzione che gli scatti automatici siano incastrati. Se necessario è possibile eliminare lo snodo di fissaggio (**A**) e fissare direttamente il sensore a parete, o ad angolo usando le preforature previste.

COLLEGAMENTI I collegamenti con il sensore DTP 20 devono essere effettuati con cavo schermato: collegare lo schermo alla massa della centrale lasciandolo scollegato dalla parte del sensore. Se la distanza tra il sensore e la centrale è notevole, assicurarsi che non vi sia caduta di tensione. Per la descrizione dei morsetti fare riferimento alla seguente tabella:

DESCRIPTION This model combines in just only one device a sensitive microwave detector with a reliable infrared sensor, both managed by a powerful and evolved electronics. On purpose studied and realized to guarantee perfect functioning in particularly difficult places, it also guarantees high immunity against phenomena which in other different devices may cause false alarms.

Pre-alarm sequence, provided by the two built-in sensors, is duly analysed by the electronics, thus avoiding that external phenomena such as air currents, heat sources, little animal movements or electric origin troubles, may cause false alarms.

SMT realization has allowed reduced dimensions, although functionality complexity, a high reliability and high electromagnetic immunity. Suitable for wall and corner installations, it is supplied with a luminous indicators to verify correct orientation and adjustments of the sensor sensitivity/range. AND and OR functioning modes setting is easy by an extractable jumper.

INSTALLATION The DTP20 offers excellent performances and high immunity against false alarms. Even if more tolerant than other traditional sensors, it is advisable to effect a good installation, following the present instructions.

Find a place where to fix the sensor, evaluating the most probable passages and the objects which could be easily removed by possible intruders. Advisable height is 2.2 t. For the fixing act as follows (see C) Take the cover off by making pressure on the joints (A) Fix the fixing support (fig. 2) with the screw and the supplied dowel at a height between 2,10 and 2,30 m. Fix the sensor to the support and before tightening the screw, direct the sensor. Make the connections and close the sensor paying attention that the automatic clicks are well stuck. If necessary it is possible to eliminate the fixing articulation (A) and directly fix the sensor to the wall by using the pre-perforations.

CONNECTIONS Connections with the sensor DTP20 shall be done with shielded cable: connect the shield to ground of the control panel keeping it disconnected on the sensor side. If distance between the sensor and the control panel is considerable, make sure no power loss happens. For terminal description, refer to the following schedule:

WT	Morsetto per l'esclusione a distanza dei led di allarme, leggere il paragrafo "esclusione led di allarme"	<i>Terminal for remote exclusion of the alarm leds: read par. "alarm led exclusion"</i>
AS	Contatti dello switch antisabotaggio Normalmente chiuso: Collegare questi morsetti alla serie dell'antisabotaggio	<i>Tamper Alarm switch contacts. NC Connect these terminals to the tamper line</i>
NC	Contatti del relé di allarme Normalmente Chiuso: Collegare ad una linea di allarme	<i>NC alarm relay contact: Connect to an alarm line</i>
+ / -	Morsetti di alimentazione 12V , 34mA, quando il sensore viene alimentato impiega circa 60 sec. Per stabilizzarsi.	<i>Power terminal: 12V 34mA. Once the sensor is powered it takes 60 sec. To become stable.</i>

ESCLUSIONE LED DI ALLARME Il morsetto WT consente di escludere a distanza i tre led , ed il relé di allarme. Se si vuole che i led di allarme (led verde, giallo e rosso) **non** segnalino i movimenti rilevati a centrale disinserita, si deve inviare un positivo sul questo morsetto quando l'impianto è disinserito (+ OFF sulle centrali Lince). E' possibile escludere in modo permanente i led, sfilando il jumper LED OFF presente sulla scheda. (vedi fig 1)

ALARM EXCLUSION The WT terminal allows to remotely exclude the three alarm leds and the alarm relays. If You want the alarm leds (green, yellow and red) to do not signal the detected movements when the control panel is off, You must send a positive on this terminal (+ off on Lince control panels).

PROGRAMMAZIONE Tramite il ponticello sfilabile (jumper) è possibile programmare il sensore per due distinti modi di funzionamento:

PROGRAMMATION By the extractable jumper it is possible to programme the sensor in two different ways:

JUMPER INSERITO = AND: Il DTP20 invia l'allarme solo se entrambi i sensori rilevano contemporaneamente un'intrusione.

JUMPER ON = AND: The DTP20 sends the alarm only if both sensor contemporaneously detect an intrusion.

JUMPER SFILATO = OR: Il DTP20 invia l'allarme anche se a rilevare è uno solo dei due sensori.

JUMPER OFF = OR: The DTP20 sends the alarm even if only one sensor is detecting.

FUNZIONE DEI LED **Led giallo:** Lampeggiante, la microonda sta rilevando del movimento nell'ambiente

LEDS' FUNCTIONS **Yellow:** Flashing, it indicates that the microwave is detecting

Led verde: Acceso fisso, il sensore infrarosso ha rilevato una presenza.

Green: On, it indicates that the infrared sensor has been detecting

Led rosso: Acceso fisso, condizione di allarme.

Red: On fix: alarm is on

COPERTURA La copertura dell'area protetta è determinata dall'effetto combinato dei due sensori presenti all'interno del DTP20.

COVERING The protected area is determined by the combined effect of the two sensors inside the DTP 20.

La microonda ha un angolo di copertura di 80° sul piano orizzontale mentre il sensore infrarosso, all'interno della stessa area, dispone di 24 fasci su 4 livelli, ognuno dei quali genera un segnale differenziale. Nella figura sono riportati sia i fasci del sensore infrarosso sia, mediante linea continua, l'area coperta dalla microonda.

The microwave has a 80° covering angle on horizontal plane, while the infrared sensor in the same area has 24 beams on 4 levels, each of them generates a differential sensor. In the figure here below, we show both the infrared beams and the microwave area (continuous line)

PROVA DI COPERTURA: Eseguire una prova di portata del DTP aumentando gradualmente la sensibilità della microonda tramite il trimmer (range) al fine di ottenere l'accensione del led giallo fino al limite della zona da proteggere e non oltre.

DETECTING TEST: Where the DTP is installed, test the covering by gradually increase the microwave's sensitivity range (trimmer) so that the yellow led lights up til the zone to protect and not over.

N.B.: La prova di copertura va effettuata con il sensore perfe chiuso.

N.B.: Covering test shall be effected with a perfectly closed sensor

E' possibile regolare la sensibilità dell'infrarosso tramite il trimmer RANGE IR. Funzione particolarmente utile in ambienti soggetti a spifferi d'aria.

Equipped with fine trimmer for Alarm threshold IR .

